

## **REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE** **Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica**

### **FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO**

#### **IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO**

Nombre Fuente Emisora	VIÑA ERRAZURIZ S.A PLANTA PANQUEHUE		
Nombre o Razón Social	VIÑEDOS FAMILIA CHADWICK SPA.		
RUT	89458100-K		
Dirección	Calle Antofagasta S/N	Comuna	Panquehue
Tipo de Fuente	Actividad Productiva	Subtipo Fuente	Agrícola

#### **RESUMEN DE EVALUACIÓN**

Punto de medición	NPC [dBA]	Zona D.S. 38/11 MMA	Período (Diurno/Nocturno)	Límite [dBA]	Estado (Supera/No supera)
1 - 1	Medición Nula (50)	Zona Rural	Diurno	58	No Supera
1 - 2	54	Zona Rural	Diurno	58	No Supera
1 - 3	53	Zona Rural	Diurno	52	Supera en 1 dBA
1 - 4	59	Zona Rural	Diurno	52	Supera en 7 dBA
1 - 5	56	Zona Rural	Nocturno	47	Supera en 9 dBA
1 - 6	49	Zona Rural	Nocturno	47	Supera en 2 dBA
1 - 7	52	Zona Rural	Nocturno	44	Supera en 8 dBA
1 - 8	34	Zona Rural	Nocturno	44	No Supera

#### **OBSERVACIONES DEL PROCESO DE MEDICIÓN**

Sin observaciones
-------------------

#### **IDENTIFICACIÓN DEL INFORME TÉCNICO**

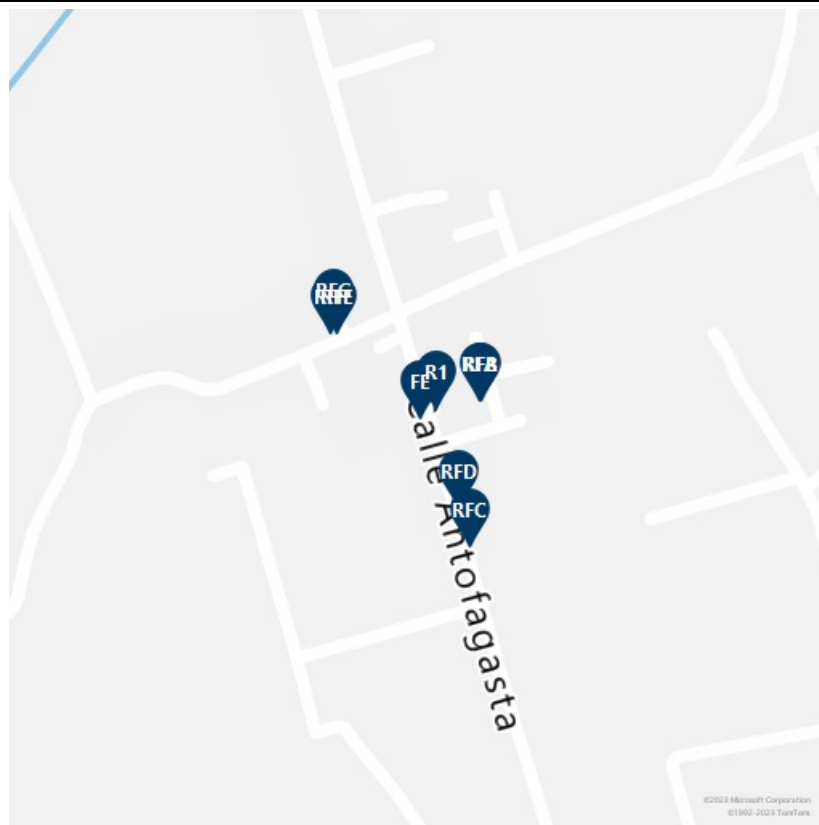
Fecha de emisión	30/11/2023
Nombre encargado medición	Josué Rubilar E.
Institución o empresa	ETFA

#### **IDENTIFICACIÓN ETFA**

Nombre ETFA	SEMAM	Código ETFA	043-01
Fecha de emisión		Código informe ETFA	MED2156.1-01-23
Nombre inspector ambiental	Josué Habacub Rubilar Espinoza		
Nombre representante legal	Josue Habacub Rubilar Espinoza		

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**  
**Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica**

**FICHA DE GEORREFERENCIACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO**



**LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA**

DATUM	WGS84	Huso	19S	
Fuente	Símbolo	Nombre	Coordenadas	
	FE	VIÑEDOS FAMILIA CHADWICK SPA.	N	6369489
			E	328929

RECEPTORES			
Símbolo	Nombre	Coordenadas	
R1	1	N	6369501
		E	328950
RFA	Ruido de Fondo A	N	6369513
		E	329003
RFB	Ruido de Fondo B	N	6369513
		E	329005
RFC	Ruido de Fondo C	N	6369331
		E	328995
RFD	Ruido de Fondo D	N	6369378
		E	328980
RFE	Ruido de Fondo E	N	6369593
		E	328823
RFF	Ruido de Fondo F	N	6369593
		E	328815
RFG	Ruido de Fondo G	N	6369602
		E	328819

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**  
**Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica**

**FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO**

**IDENTIFICACIÓN DE RECEPTORES**

Nombre o Razón Social	1		
Dirección	Antofagasta 54	Comuna	Panquehue
Zona IPT	Zona rural	Homologación	Zona Rural
Descripción del Receptor	vivienda colindante con fuente emisora		

## **REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE** **Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica**

### FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO

Nombre o Razón Social Receptor	1	Número Medición	1
Fecha de medición	11/08/2023	Período de medición	Diurno
Hora inicio de medición	11:12	Hora término de medición	11:35
Condición de medición	Interna	Condición ventana	Cerrada
Descripción lugar de medición	Interior vivienda habitación más expuesta a la fuente de ruido		
Identificación del ruido de fondo	Ladridos lejanos, aves silvestres, aves de corral, vehículos lejanos		

### INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN

CARACTERÍSTICA	SONÓMETRO	CALIBRADOR ACÚSTICO
Marca	CIRRUS	CIRRUS
Modelo	CR:162C	CR:514
N° de serie	G071116	73012
Fecha certificado de calibración	17/11/2021	17/11/2021
Código certificado de calibración	SON20210118	CAL20210107

### FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO

Descriptor	MEDICIÓN 1			MEDICIÓN 2			MEDICIÓN 3		
N° de medición	1	2	3	4	5	6	7	8	9
NPS <sub>eq</sub>	43.3	42.6	43.5	37.4	37.7	38.2	39.5	39.3	38.5
NPS <sub>máx</sub>	46.8	45.6	46.8	42.9	42.2	41.1	43.7	43.0	43.0
NPS <sub>min</sub>	37.7	37.6	32.8	32.4	33.0	34.8	34.5	33.4	34.2

### REGISTRO RUIDO DE FONDO

Afecta medición	Si	Fecha	11/08/2023	Hora	13:03
-----------------	----	-------	------------	------	-------

	5'	10'	15'	20'	25'	30'	Medición realizada en punto receptor
NPS <sub>eq</sub>	38	38	-	-	-	-	No

### COORDENADAS DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FONDO

DATUM	WGS84	HUSO	19S
Coordenada Norte	6369513	Coordenada Este	329003

### RESULTADO DE MEDICIÓN

<b>RUIDO DE FONDO</b>	<b>NPC</b>
48	Medición Nula (50)

OBSERVACIONES
---------------

Medición bajo condición operacional normal de la planta (sin generador de emergencia operando)
--

## **REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE** **Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica**

FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO									
Nombre o Razón Social Receptor	1			Número Medición			2		
Fecha de medición	11/08/2023			Período de medición			Diurno		
Hora inicio de medición	11:51			Hora término de medición			12:10		
Condición de medición	Interna			Condición ventana			Cerrada		
Descripción lugar de medición	Interior vivienda habitación más expuesta a fuente de ruido								
Identificación del ruido de fondo	Ladridos lejanos, aves silvestres, aves de corral, vehicular lejano								

INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN		
CARACTERÍSTICA	SONÓMETRO	CALIBRADOR ACÚSTICO
Marca	CIRRUS	CIRRUS
Modelo	CR:162C	CR:514
N° de serie	G071116	73012
Fecha certificado de calibración	17/11/2021	17/11/2021
Código certificado de calibración	SON20210118	CAL20210107

FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO									
Descriptor	MEDICIÓN 1			MEDICIÓN 2			MEDICIÓN 3		
N° de medición	1	2	3	4	5	6	7	8	9
NPS <sub>eq</sub>	44.9	45.4	45.2	45.4	45.5	44.9	42.9	43.2	43.8
NPS <sub>máx</sub>	45.9	46.4	47.2	46.2	46.6	45.7	44.4	45.0	45.6
NPS <sub>mín</sub>	44.1	44.6	44.2	44.7	44.6	44.4	42.5	42.6	42.6

REGISTRO RUIDO DE FONDO						
Afecta medición	Si	Fecha	11/08/2023		Hora	13:03

	5'	10'	15'	20'	25'	30'	Medición realizada en punto receptor
NPS <sub>eq</sub>	38	38	-	-	-	-	

COORDENADAS DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FONDO				
DATUM	WGS84		HUSO	19S
Coordenada Norte	6369513		Coordenada Este	329005

RESULTADO DE MEDICIÓN	
RUIDO DE FONDO	NPC
48	54

OBSERVACIONES
Medición bajo condición operacional de "Alta intensidad", la cual consiste en la operación del generador eléctrico de respaldo ante situaciones de emergencia



## **REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE** **Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica**

FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO									
Nombre o Razón Social Receptor	1			Número Medición			3		
Fecha de medición	11/08/2023			Período de medición			Diurno		
Hora inicio de medición	12:32			Hora término de medición			12:38		
Condición de medición	Externa			Condición ventana			No Aplica		
Descripción lugar de medición	exterior vivienda								
Identificación del ruido de fondo	Tránsito vehicular lejano, aves silvestres								

INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN									
CARACTERÍSTICA	SONÓMETRO					CALIBRADOR ACÚSTICO			
Marca	CIRRUS					CIRRUS			
Modelo	CR:162C					CR:514			
N° de serie	G071116					73012			
Fecha certificado de calibración	17/11/2021					17/11/2021			
Código certificado de calibración	SON20210118					CAL20210107			

FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO									
Descriptor	MEDICIÓN 1			MEDICIÓN 2			MEDICIÓN 3		
N° de medición	1	2	3	4	5	6	7	8	9
NPS <sub>eq</sub>	53.1	52.5	52.3	-	-	-	-	-	-
NPS <sub>máx</sub>	55.1	54.5	53.5	-	-	-	-	-	-
NPS <sub>min</sub>	51.6	51.3	51.5	-	-	-	-	-	-

REGISTRO RUIDO DE FONDO									
Afecta medición	Si	Fecha		11/08/2023			Hora		13:46
	5'	10'	15'	20'	25'	30'	Medición realizada en punto receptor		
NPS <sub>eq</sub>	42	42	-	-	-	-	No		

COORDENADAS DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FONDO									
DATUM	WGS84					HUSO		19S	
Coordenada Norte	6369331					Coordenada Este		328995	

RESULTADO DE MEDICIÓN									
RUIDO DE FONDO					NPC				
42					53				

OBSERVACIONES
---------------

Medición bajo condición operacional normal de la planta (sin generador de emergencia operando)
--

## **REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE** **Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica**

FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO									
Nombre o Razón Social Receptor	1			Número Medición			4		
Fecha de medición	11/08/2023			Período de medición			Diurno		
Hora inicio de medición	12:15			Hora término de medición			12:23		
Condición de medición	Externa			Condición ventana			No Aplica		
Descripción lugar de medición	Fachada Receptor								
Identificación del ruido de fondo	Tránsito vehicular lejano, aves silvestres								

INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN									
CARACTERÍSTICA	SONÓMETRO					CALIBRADOR ACÚSTICO			
Marca	CIRRUS					CIRRUS			
Modelo	CR:162C					CR:514			
N° de serie	G071116					73012			
Fecha certificado de calibración	17/11/2021					17/11/2021			
Código certificado de calibración	SON20210118					CAL20210107			

FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO									
Descriptor	MEDICIÓN 1			MEDICIÓN 2			MEDICIÓN 3		
N° de medición	1	2	3	4	5	6	7	8	9
NPS <sub>eq</sub>	58.9	58.9	58.6	-	-	-	-	-	-
NPS <sub>máx</sub>	61.0	60.7	59.9	-	-	-	-	-	-
NPS <sub>min</sub>	57.9	58.3	58.0	-	-	-	-	-	-

REGISTRO RUIDO DE FONDO									
Afecta medición	Si	Fecha		11/08/2023			Hora		13:46
	5'	10'	15'	20'	25'	30'	Medición realizada en punto receptor		
NPS <sub>eq</sub>	42	42	-	-	-	-	No		

COORDENADAS DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FONDO									
DATUM	WGS84					HUSO		19S	
Coordenada Norte	6369378					Coordenada Este		328980	

RESULTADO DE MEDICIÓN									
RUIDO DE FONDO					NPC				
42					59				

OBSERVACIONES
---------------

Medición bajo operación "Alta intensidad planta" producto de la operación de generador de respaldo ante emergencias.
--

## **REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE** **Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica**

### FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO

Nombre o Razón Social Receptor	1	Número Medición	5
Fecha de medición	11/08/2023	Período de medición	Nocturno
Hora inicio de medición	21:56	Hora término de medición	22:02
Condición de medición	Externa	Condición ventana	No Aplica
Descripción lugar de medición	Fachada Receptor		
Identificación del ruido de fondo	Ladridos lejanos, tránsito vehicular lejano		

### INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN

CARACTERÍSTICA	SONÓMETRO	CALIBRADOR ACÚSTICO
Marca	CIRRUS	CIRRUS
Modelo	CR:162C	CR:514
N° de serie	G071116	73012
Fecha certificado de calibración	17/11/2021	17/11/2021
Código certificado de calibración	SON20210118	CAL20210107

### FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO

Descriptor	MEDICIÓN 1			MEDICIÓN 2			MEDICIÓN 3		
N° de medición	1	2	3	4	5	6	7	8	9
NPS <sub>eq</sub>	55.9	55.7	55.7	-	-	-	-	-	-
NPS <sub>máx</sub>	56.7	56.1	57.4	-	-	-	-	-	-
NPS <sub>min</sub>	55.4	55.4	55.3	-	-	-	-	-	-

### REGISTRO RUIDO DE FONDO

Afecta medición	Si	Fecha	11/08/2023	Hora	23:02
-----------------	----	-------	------------	------	-------

	5'	10'	15'	20'	25'	30'	Medición realizada en punto receptor
NPS <sub>eq</sub>	37	37	-	-	-	-	No

### COORDENADAS DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FONDO

DATUM	WGS84	HUSO	19S
Coordenada Norte	6369593	Coordenada Este	328823

### RESULTADO DE MEDICIÓN

<b>RUIDO DE FONDO</b>	<b>NPC</b>
37	56

OBSERVACIONES
---------------

Medición bajo condición "Alta intensidad" bajo la operación del generador eléctrico de respaldo.
--

## **REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE** **Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica**

### FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO

Nombre o Razón Social Receptor	1	Número Medición	6
Fecha de medición	11/08/2023	Período de medición	Nocturno
Hora inicio de medición	22:06	Hora término de medición	22:16
Condición de medición	Externa	Condición ventana	No Aplica
Descripción lugar de medición	Fachada Receptor		
Identificación del ruido de fondo	Ladridos lejanos, tránsito vehicular lejano		

### INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN

CARACTERÍSTICA	SONÓMETRO	CALIBRADOR ACÚSTICO
Marca	CIRRUS	CIRRUS
Modelo	CR:162C	CR:514
N° de serie	G071116	73012
Fecha certificado de calibración	17/11/2021	17/11/2021
Código certificado de calibración	SON20210118	CAL20210107

### FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO

Descriptor	MEDICIÓN 1			MEDICIÓN 2			MEDICIÓN 3		
N° de medición	1	2	3	4	5	6	7	8	9
NPS <sub>eq</sub>	48.8	50.2	47.1	-	-	-	-	-	-
NPS <sub>máx</sub>	52.3	51.7	53.5	-	-	-	-	-	-
NPS <sub>min</sub>	44.0	48.7	43.8	-	-	-	-	-	-

### REGISTRO RUIDO DE FONDO

Afecta medición	Si	Fecha	11/08/2023	Hora	23:02
-----------------	----	-------	------------	------	-------

	5'	10'	15'	20'	25'	30'	Medición realizada en punto receptor		
NPS <sub>eq</sub>	37	37	-	-	-	-	No		

### COORDENADAS DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FONDO

DATUM	WGS84	HUSO	19S
Coordenada Norte	6369593	Coordenada Este	328815

### RESULTADO DE MEDICIÓN

<b>RUIDO DE FONDO</b>	<b>NPC</b>
37	49

OBSERVACIONES
medicion bajo condicion normal planta (sin generador electrico)



## **REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE** **Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica**

FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO									
Nombre o Razón Social Receptor	1			Número Medición			7		
Fecha de medición	11/08/2023			Período de medición			Nocturno		
Hora inicio de medición	21:36			Hora término de medición			21:52		
Condición de medición	Interna			Condición ventana			Cerrada		
Descripción lugar de medición	interior vivienda habitación expuesta a fuente de ruido								
Identificación del ruido de fondo	Ladridos lejanos, tránsito vehicular lejano, aves silvestres								

INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN		
CARACTERÍSTICA	SONÓMETRO	CALIBRADOR ACÚSTICO
Marca	CIRRUS	CIRRUS
Modelo	CR:162C	CR:514
N° de serie	G071116	73012
Fecha certificado de calibración	17/11/2021	17/11/2021
Código certificado de calibración	SON20210118	CAL20210107

FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO									
Descriptor	MEDICIÓN 1			MEDICIÓN 2			MEDICIÓN 3		
N° de medición	1	2	3	4	5	6	7	8	9
NPS <sub>eq</sub>	42.5	42.7	42.2	41.3	41.3	41.2	41.5	41.4	41.4
NPS <sub>máx</sub>	43.2	43.3	43.8	41.8	42.0	41.8	42.1	43.0	42.2
NPS <sub>mín</sub>	41.9	42.1	41.7	40.8	40.7	40.7	41.0	40.7	40.8

REGISTRO RUIDO DE FONDO						
Afecta medición	Si	Fecha	11/08/2023		Hora	22:50

	5'	10'	15'	20'	25'	30'	Medición realizada en punto receptor
NPS <sub>eq</sub>	24	24	-	-	-	-	
							No

COORDENADAS DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FONDO				
DATUM	WGS84		HUSO	19S
Coordenada Norte	6369602		Coordenada Este	328819

RESULTADO DE MEDICIÓN	
RUIDO DE FONDO	NPC
34	52

OBSERVACIONES
---------------

Medición bajo condición "Alta intensidad Planta" (operación de generador eléctrico de respaldo)
---

## **REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE** **Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica**

### **FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO**

Nombre o Razón Social Receptor	1	Número Medición	8
Fecha de medición	11/08/2023	Período de medición	Nocturno
Hora inicio de medición	21:05	Hora término de medición	21:26
Condición de medición	Interna	Condición ventana	Cerrada
Descripción lugar de medición	Interior vivienda habitación más expuesta a fuente emisora		
Identificación del ruido de fondo	Ladridos lejanos, tránsito vehicular lejano, aves silvestre		

### **INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN**

CARACTERÍSTICA	SONÓMETRO	CALIBRADOR ACÚSTICO
Marca	CIRRUS	CIRRUS
Modelo	CR:162C	CR:514
N° de serie	G071116	73012
Fecha certificado de calibración	17/11/2021	17/11/2021
Código certificado de calibración	SON20210118	CAL20210107

### **FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO**

Descriptor	MEDICIÓN 1			MEDICIÓN 2			MEDICIÓN 3		
N° de medición	1	2	3	4	5	6	7	8	9
NPS <sub>eq</sub>	27.7	27.5	27.3	25.8	27.6	26.4	26.5	26.8	26.4
NPS <sub>máx</sub>	33.0	31.4	34.5	28.5	31.6	29.1	31.6	30.1	31.4
NPS <sub>mín</sub>	26.2	25.4	25.3	24.5	25.0	24.9	25.1	25.6	25.3

### **REGISTRO RUIDO DE FONDO**

Afecta medición	Si	Fecha	11/08/2023	Hora	22:50
-----------------	----	-------	------------	------	-------

	5'	10'	15'	20'	25'	30'	Medición realizada en punto receptor
NPS <sub>eq</sub>	24	24	-	-	-	-	
							No

### **COORDENADAS DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FONDO**

DATUM	WGS84	HUSO	19S
Coordenada Norte	6369593	Coordenada Este	328815

### **RESULTADO DE MEDICIÓN**

<b>RUIDO DE FONDO</b>
34

<b>NPC</b>
34

OBSERVACIONES
---------------

Medición bajo condición operacional de la planta (Sin generador de emergencia en operación)
---